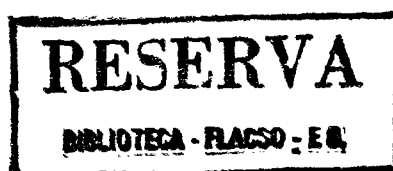


FACULTAD LATINOAMERICANA DE CIENCIAS SOCIALES
FLACSO-SEDE ECUADOR
MAESTRIA EN CIENCIAS SOCIALES CON
MENCION EN ESTUDIOS AMAZONICOS

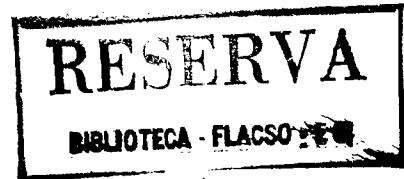


ECOTURISMO EN LA RESERVA CUYABENO

REALIDAD Y RETORICA EN LA RELACION DE LOS SIONA CON EL
TURISMO ECOLOGICO
1994

JOSE ANTONIO ARRUETA

AGOSTO DE 1996



Contenido

Pag

Resumen ejecutivo...i
El turismo ecológico en el Ecuador y el Cuyabeno...i
La población local del Cuyabeno: los Siona de Puerto Bolívar...i
El Instituto Lingüístico de Verano, su rol modernizador de los Siona y el turismo...ii
Espacio, territorio. Apropiación del espacio y de los recursos en el Cuyabeno...iii
Dependencia y autogestión comunal...v
Conclusiones...vi

INTRODUCCION...1

I EL TURISMO ECOLOGICO EN EL ECUADOR Y EL CUYABENO

Turismo Ecológico o Ecoturismo...14
Ecuador: la preservación de áreas y el turismo ecológico...16
La reserva del Cuyabeno y el turismo...18
Paradojas del turismo ecológico: los beneficios y los beneficiados...21

II LA POBLACION LOCAL DEL CUYABENO: LOS SIONA DE PUERTO BOLIVAR

El Cuyabeno y la presencia indígena...26
El contacto con el boom petrolero y la colonización...28
Los Siona del Cuyabeno: Puerto Bolívar...30
Organización social y organización política de la comunidad Siona del Cuyabeno...32
Los Siona del Cuyabeno y la dinámica del territorio...33

III EL INSTITUTO LINGUISTICO DE VERANO, SU ROL MODERNIZADOR DE LOS SIONA Y EL TURISMO

Breve caracterización de los períodos de relación Siona-sociedad occidental, previos al ingreso del ILV...37
El Instituto Lingüístico de Verano y su labor modernizadora entre los Siona del Cuyabeno...42
Participación de los Siona del Cuyabeno en el turismo: Pautas de estratificación social y desestructuración comunal...45
Los Siona del Cuyabeno y las agencias de turismo...48

IV ESPACIO, TERRITORIO. APROPIACION DEL ESPACIO Y DE LOS RECURSOS

El Estado y los Siona del Cuyabeno...54
Los Siona del Cuyabeno, el turismo y la apropiación del

espacio.....	57
La apropiación del espacio, el paisaje y las relaciones de poder.....	61
El caso del turismo en el Cuyabeno a la luz de otros estudios llevados cabo en Zimbabwe y Sudafrica.....	62

V DEPENDENCIA Y AUTOGESTION COMUNAL

Reglas como instituciones y autogestión.....	67
Los Siona del Cuyabeno y la autogestión.....	68
Reglas locales versus reglas no-locales: gestión desde afuera.....	71

CONCLUSIONES

El ecoturismo y los costos de una paradoja.....	75
Los Siona y sus cambios de vida son de larga data.....	77
La zonificación del Cuyabeno, las limitaciones de los Siona.....	79
Los Siona están en capacidad de autogestionar ecoturismo en el Cuyabeno?.....	81
Fuentes de consulta.....	83



I EL TURISMO ECOLOGICO EN EL ECUADOR Y EL CUYABENO

Turismo Ecológico o Ecoturismo

La definición de Turismo Ecológico o Ecoturismo hace referencia a una variedad de características por medio de las que se trata de identificarlo como parte del "desarrollo sustentable" que incorpora la utilización de sitios de reserva o parques con una orientación que implica el complejo "recreativo-educativo" (Ulloa 1993). También se ha caracterizado al ecoturismo como un modo alternativo de desarrollo para los países menos desarrollados (Boo 1990, Oviedo 1990) puesto que se han identificado flujos económicos mayormente provenientes de los países altamente industrializados, cuyos portadores son los turistas y visitantes. Así el ecoturismo, se afirma, constituye la tercera o cuarta actividad de mayor importancia a nivel mundial en la relación norte-sur (Koch 1994).

El término Ecoturismo o Turismo Ecológico incorpora, en todo caso, algunos conceptos y definiciones propios de la Ecología y del "Desarrollo Sustentable" agregados o adaptados al Turismo. El Turismo como sabemos, es una actividad que consiste básicamente en visitar sitios o lugares en donde buscamos satisfacer demandas relacionadas a información, diversión, conocimiento y placer. La caracterización del turismo convertido en ecológico primero agrega al turismo tradicional o turismo común los componentes reglamentarios de conducta de los visitantes, en relación a la preservación y conservación de los sitios que se visita. Como segundo componente del turismo ecológico se entiende la visita a sitios naturales o silvestres, por lo tanto, la actividad ecoturística comprende visitas reglamentadas y orientadas a la preservación de sitios naturales y/o silvestres que se visitan (Ceballos 1993, Koch 1994).

Sin concluir con una definición, hasta aquí hemos intentado

solamente mostrar un aspecto diferenciador entre ecoturismo y turismo tradicional. Otro aspecto que debe ser considerado dentro del complejo Turismo y Ecología es el de la Participación de las Poblaciones Locales o habitantes de los sitios que se visitan. Varios autores consideran que este tipo de turismo desarrollado en sitios de reserva o parques, debe incluir en su reglamentación la participación de las poblaciones locales relacionadas a dichos sitios de reserva, desde que son éstas la "beneficiarias" directas de las actividades vinculadas al ecoturismo (Boo 1990, Koch 1994, Ceballos 1993). Si consideramos entonces que este turismo ecológico se desarrolla en algún lugar de la selva amazónica, deberá beneficiar, de alguna manera, a la o las poblaciones locales que viven en el área que se visita.

Estos "principios generales" de operación del turismo ecológico son apoyados por varias instituciones internacionales y nacionales que brindan las bases o principios que sustentan la práctica del ecoturismo así como las directrices bajo las que debe operarse; entre esas instituciones se encuentran por ejemplo la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN), World Wildlife Fund (WWF) y Naciones Unidas a través de su programa para el Medio Ambiente (PNUMA) (Boo 1990).

Podríamos decir finalmente que el turismo tradicional concebido de modo simple como la práctica de visita y paseo realizado por visitantes extranjeros a diversos lugares en busca de conocimiento, satisfacción e información, se diferencia del ecoturismo porque éste incorpora un marco de reglamentación y principios de conducta del visitante, caracterizado por la conservación y preservación del paisaje natural y silvestre de los sitios que se visita. Cabe añadir también que entre sus postulados se incluyen recomendaciones como el consumo mínimo de energéticos (combustibles y otros) en transporte, iluminación etc. así como el control y la disminución del impacto causado, directa o indirectamente, sobre la naturaleza por equipo

utilizado, cantidad de personas o turistas, infraestructura y otras posibles causas de deterioro del medio ambiente.

Ecuador: la preservación de áreas y el turismo ecológico

Es importante señalar que el Ecuador participa con un 1,6% del territorio de la Cuenca del Amazonas (Castaño 1993). Esta participación significa que este país se acoge a las directrices mundiales de conservación de la naturaleza así como a la preservación de sitios naturales mediante la creación y establecimientos de áreas sujetas a manejo especial considerándose en la actualidad más de 4 millones de hectáreas en calidad de áreas protegidas.

Durante la década de los años 70 en Ecuador se realizaron algunos estudios aislados sobre fauna, flora, geografía y otros que condujeron a elaborar en 1976 el documento: "Estrategia Preliminar para la Conservación de Areas Silvestres". Pero es recién en agosto de 1981 que se elabora y promulga la Ley Forestal¹ la cual puede ser considerada un hito en el Ecuador para encaminarse hacia las actuales políticas de manejo, protección y uso de áreas naturales y sus recursos.

Actualmente la entidad encargada de la protección y manejo de las mencionadas áreas es el Instituto Ecuatoriano de Areas Silvestres INEFAN, entidad que fue creada según la Ley 08 publicada en Registro Oficial N°27 del 16 de septiembre de 1993 dependiente del Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG).² Este instituto (INEFAN) se halla en estrecha relación con las actividades de turismo que se llevan a cabo en las áreas protegidas de la amazonia ecuatoriana. A él corresponde dictar los reglamentos de manejo sustentable de dichas áreas, zonificación y caracterización de sitios y reglamentación en el uso de recursos naturales. Es decir, se hallan a su cargo las 4 millones de hectáreas de amazonia del Ecuador. Además INEFAN coordina labores

con el Consejo de Turismo CETUR, en lo que se refiere al desarrollo turístico de áreas protegidas, siempre dentro de los lineamientos establecidos por las entidades internacionales como UICN, WWF, PNUMA y otras.

Sin embargo este marco institucional es posterior al ejercicio de turismo y ecoturismo en el Ecuador. Este país presentó una tasa de incremento anual de turismo de 8% para 1991 (Oltremari 1993). Aunque el número de turistas que visita Ecuador es fluctuante, el turismo participa como la segunda actividad económica generadora de divisas para el país, desde hace 15 años, después de la actividad petrolera (Boo 1990).

No es posible señalar el momento inicial del desarrollo del turismo en la amazonia ecuatoriana. Algunos testimonios recogidos durante el trabajo de campo revelan paseos de aventura por la selva ya en la década de los años 60. Las zonas bañadas por los ríos Aguarico, Napo y el Cuyabeno, en el nororiente ecuatoriano (ver mapa N01), fueron lugares de recorrido por parte de visitantes; varios autores confirman la práctica turística en las proximidades del río Napo ya en 1969, práctica que no contemplaba las directrices actuales de conservación sino que semejaban paseos de aventura por la selva.⁽³⁾

El paso del turismo común o tradicional al ecoturismo en la selva ecuatoriana responde a una forma de "evolución" del ejercicio turístico pues cabe destacar la diferencia entre el turismo común o turismo "temprano" en la amazonia ecuatoriana y el turismo ecológico puesto que aquél no se ajustaba a directrices de conservación de la áreas silvestres en donde se desarrollaba,⁽⁴⁾ por el contrario, el turismo ecológico asimilado recién en la década de los años 80 impone la no alteración ni daño en la flora y fauna, es decir en el medio silvestre y natural en el que se desarrolla por lo tanto establece unos márgenes de control sobre el o los impactos en el medio amazónico.

La investigación realizada muestra que el turismo temprano caracterizado como turismo de aventura en la amazonia ecuatoriana de los años 60 se desarrollaba principalmente desde las poblaciones de Nueva Loja atravesando el río Aguarico hasta la desembocadura del río Cuyabeno, o desde Limoncocha navegando el río Napo, todo esto implicó un desarrollo del turismo ante lo cual fue necesario establecer instancias y mecanismos de regulación de dicha actividad justamente por medio de la promulgación de la Ley Forestal de 1981 que establece las diferencias entre el turismo temprano y lo que se considera el turismo ecológico. También es notable que la práctica del ecoturismo guarde estrecha relación con la creación de sitios de reserva, parques, áreas de conservación, etc. que se llevaron a cabo principalmente desde mediados de la década de los años 70.

La reserva del Cuyabeno y el turismo

La Reserva de Producción Faunística Cuyabeno se halla situada en el nor-este del Ecuador colindante con las fronteras correspondientes a Colombia y Perú (ver mapas N02, N03 y anexo). Esta reserva constituye en un amplio complejo hídrico por estar bañado principalmente por el río Cuyabeno al cual debe su nombre, y otros ríos como el Tarapuya, el Aguas Negras, Aguas Blancas, el Güepi, que son concurrentes al río Aguarico el cual es tributario del Napo y consiguientemente del río Amazonas.

Esta reserva fue creada en julio 26 de 1979 mediante Acuerdo Ministerial 0322 que implicaba un área de 254,760 hectáreas.⁽⁵⁾ Más tarde, en julio 12 de 1991 según Acuerdo Ministerial 0328, esta reserva fue ampliada a 655,781 hectáreas (Little 1992, Vickers 1989), área que como veremos en el capítulo IV fue zonificada por el INEFAN para distintos usos según caracterizaciones eco-geográficas.

Se considera a la reserva Cuyabeno como un sistema ecológico de

gran importancia debido a sus características físico-geográficas y a su biodiversidad que muestra altos índices sobre todo en flora constituyendo una de las más ricas del mundo (Canaday 1991, Figueroa 1991). También se caracteriza al Cuyabeno como un complejo hidráulico que comprende catorce lagunas interconectadas, "únicas en la Alta Amazonia" y constituye además una combinación especial de bosque tropical y tierras pantanosas que hacen de la reserva un "gran laboratorio de investigación científica" (Little 1992:104).

El Cuyabeno es un sitio en donde se ha desarrollado el turismo desde finales de la década de los años 60 bajo las características señaladas en el acápite 2. Así por ejemplo, un autor señala que "Aunque el turismo se ha practicado en la zona de las lagunas de Cuyabeno por muchos años, fue con la entrada hace 4 años de Neotropic Turis y su infraestructura permanente en la laguna grande, que el impacto del turismo es sentido fuertemente" (Calvopiña 1993:14). La fluctuante evolución del número de turistas que visitan el Cuyabeno muestra como ejemplo entre los años 1988 y 1990 una tendencia creciente arrojando un total global de 2156 visitantes registrados según el siguiente cuadro:

VISITANTES AL CUYABENO

AÑO	TURISTAS NACIONALES	TURISTAS EXTRANJEROS	
1988	116	309	
1989	173	581	
1990	333	644	
TOTAL	622	1534	2156

Fuente: INEFAN, 1993.

Actualmente en el Cuyabeno se hallan operando entre 6 y 8 empresas de turismo entre las que se considera como las más

grandes a Neotropic Turis y Nuevo Mundo, con aproximadamente 2,400 visitantes por año, lo cual representa un 33% del total de visitantes en la reserva cada año. (Calvopiña 1993).⁽⁶⁾ Si consideramos que el resto de empresas turísticas (aproximadamente 5) operan con 67% de visitantes, el total estimado de visitantes al Cuyabeno sería de 7273 turistas/año, o sea más o menos 20 turistas por día. A ello hay que agregar que un ingreso al Cuyabeno implica tres noches y cuatro días de estadía en promedio según la empresa que opera. Por otra parte no todas las empresas de turismo se hallan registradas en el INEFAN y operan de forma clandestina y por consiguiente no se registra el total de visitantes al Cuyabeno.

Los grupos de turistas usualmente recorren varios sitios de la reserva ingresando por el río Cuyabeno y por el río Aguarico hacia la Laguna Grande, Puerto Bolívar, Puerto Montúfar, Playas de Cuyabeno, Zancudo y otros (ver mapa anexo). Los recorridos comprenden travesías por los ríos y lagunas así como travesías por el monte a través de senderos señalados aunque alguna vez se realizan recorridos por la selva abriendo otros senderos.

Dentro del enfoque de este estudio, una característica de mayor importancia de la Reserva Cuyabeno es la existencia de poblaciones indígenas como los Siona que ocupan la parte central de la reserva, los Secoya que se hallan en la parte oeste de la reserva y los Cofanes que se hallan en la parte sur-oeste; y también poblaciones de colonos que se asentaron en la década de los 60. Así tenemos que el Cuyabeno forma parte del territorio tradicional de los Sionas cuyo centro comunal, Puerto Bolívar, cuenta con 744 hectáreas, volveremos sobre este tema en el siguiente capítulo sobre todo resaltando la presencia de los Siona, grupo al que haremos referencia con mayor detalle en el capítulo segundo.⁽⁷⁾

Por otra parte entre las mencionadas características de la

Reserva Cuyabeno también cabe considerar la extracción de petróleo.⁽⁸⁾ Aproximadamente media docena de estaciones extractivas de petróleo se hallan en el Cuyabeno e inmediaciones, todas ellas pertenecientes a las empresas Petroecuador, City, Occidental y Petroamazonas con un total estimado de 28 proyectos petroleros en directa o indirecta relación con el área de reserva según el grado de acercamiento al ésta (Dentro de la reserva o en inmediaciones). Uno de los efectos más notables del ingreso de las compañías petroleras abriendo caminos y trochas a principios de los años 80, fue el de las migraciones de colonizadores que se situaron en tierras a lo largo de los caminos abiertos por las compañías petroleras (Nations y Coello, s.f.).

Paradojas del turismo ecológico: los beneficios y los beneficiados

Como hemos señalado al principio de este capítulo, el turismo ecológico es considerado como una de las mejores alternativas de uso de recursos silvestres y de áreas protegidas. Son varios los autores que han abogado por el ejercicio del ecoturismo. El Cuyabeno se considera también un sitio apropiado para el desarrollo del turismo manejado. De hecho hay quienes proponen que la reserva del Cuyabeno puede producir mayores ingresos al Estado que los que genera ahora y sobre todo a las poblaciones locales si es manejado sustentablemente en actividades como el turismo y no dándole usos tradicionales agricultura por medio de colonizaciones o explotación de maderas y petróleo (Nations y Coello, s.f.).

Las actividades de turismo ecológico, según sus postulados implican la participación directa de los pobladores locales en los sitios donde se lleva a cabo. Según este postulado en el Cuyabeno como área de turismo cobra un rol central la participación de los pobladores indígenas. Como hemos indicado

en párrafos anteriores el Cuyabeno recibe entre 500 a 600 visitantes registrados por mes (ver cuadro anterior; Visitantes al Cuyabeno), por lo que el tema de la participación indígena o pobladores locales en las actividades relacionadas al turismo merece especial atención.

Las experiencias de participación en este tipo de proyectos de turismo muestran un tipo de incorporación de los pobladores locales que en la mayor parte de los casos ponen en evidencia las limitaciones de dichos pobladores para ingresar satisfactoria y ventajosamente en una competencia empresarial con las agencias operadoras de turismo. Las limitaciones se ponen en evidencia en relación a los montos de capital con que cuenta las agencias de turismo, la infraestructura instalada y equipamiento para operar o administrar el turismo, los diferentes marcos de referencia internacional como mercadeo, redes de transporte turístico, comercialización, informática, etc. son aspectos muchas veces inaccesibles para los indígenas.

Por ejemplo, la oferta del turismo a menudo va sostenida por un cúmulo de redes internacionales de agencias de turismo y de estrategias y técnicas sofisticadas de mercadeo puesto que la publicidad es uno de los vehículos más utilizados para llevar las imágenes y la "mercadería paisajística" a los ojos de los potenciales turistas de otros continentes.⁽⁹⁾ Junto a lo mencionado aparece un discurso propio del turismo ecológico que incorpora a las poblaciones indígenas no siempre en calidad de gestores subalternos de esta actividad sino, a veces, como parte de los productos ofertados por agencias de turismo, es decir los indígenas como parte del paisaje que se vende. Sin duda, bajo esta perspectiva los indígenas pobladores locales aparecen como un elemento exótico que hace parte del "paquete" ofrecido al visitante extranjero.

Bajo tal visión no es extraño encontrar opiniones que afirman que

el turismo ecológico "es un discurso que se vende" bajo la idea de volver a la naturaleza y al estado natural de vida. Es decir, el ecoturismo es concebido como una corriente de ideas que no se cumplen pero que convocan por medio de la propaganda a visitar lugares exóticos ofertando inclusive a las comunidades indígenas como parte del paquete turístico.⁽¹⁰⁾ Esta concepción del turismo ecológico implica la "venta de paisajes" naturales en donde se ofrece a los visitantes la vivencia en sitios diferentes a los medios urbanos modernos por lo que el contraste del entorno natural constituye la oferta a los turistas ávidos de paz y serenidad con el medio. Así se opina por ejemplo cuando "Las palabras eco y naturaleza son tan fáciles de vender que el mercadeo de tours va antes que la infraestructura haya sido instalada." (Koch, 1994:6)⁽¹¹⁾

Otros elementos de análisis y de discrepancia respecto al turismo ecológico señalan que como parte de su discurso se halla a menudo la "imagen romántica de europeos y americanos" que tienen acerca de lugares donde ver animales salvajes y que están para ser visitados por "cazadores blancos y turistas". En todo caso, los mayores beneficios se generan más hacia grupos reducidos de operadores de turismo pues experiencias en otros sitios de ecoturismo han mostrado que solamente unos pocos han prosperado con ecoturismo en determinado lugar, la mayor parte de ellos son agentes foráneos a la comunidad local; hombres de negocios, empresarios y mercaderes que cuentan con dinero para edificar hoteles, cabañas, agencias de turismo y comercio de artesanías. Inclusive, muchas veces el personal de los hoteles y empleados de las agencias de turismo son externos a las poblaciones locales por lo que se tiende a favorecer más a éstos que a los indígenas y habitantes locales (McIvor, 1994).⁽¹²⁾

Lo mencionado anteriormente encierra las contradicciones de lo que propone el ecoturismo y la manera cómo se lleva a cabo pues incorpora equipo de alto consumo energético como motores, radios,

teléfonos y otros medios de comunicación a distancia, aumento periódico de población en localidades específicas como parques y sitios de reserva, aumento del ruido, etc. Finalmente, hay que reconocer que el turismo ecológico es una empresa que tiene tendencia a crecer más y hay más demandas de licencias para operadores, formación de más compañías y agencias de turismo, mercaderes asociados al turismo, transportadores, etc., y también el "deseo por el dinero rápido de una economía rápida y extranjera es una tentación que es difícil resistir." (McIvor 1994:27).

NOTAS

(1) Se trata de la Ley Forestal y de Conservación de Areas Naturales y Vida Silvestre, promulgada durante la presidencia de Oswaldo Hurtado Larrea.

(2) En 1981 el Estado ecuatoriano promulgó la Ley Forestal y de Conservación de Areas Naturales y Vida Silvestre, este hecho definió según un autor, la vocación "protectora y conservacionista del Estado ecuatoriano" (Little: Ecología Política de Cuyabeno. Quito, Abya-Yala, 1992. p102)

(3) Esta presencia de turismo ha sido descrita por Lemky (1992), Drumm (1992) y Healy (1988) en relación directa con el desarrollo de las exploraciones petroleras y colonizaciones en el Ecuador. Encontramos una discrepancia entre lo que afirman estos autores en sentido a que se refieren al ecoturismo siendo que algunos testimonios de habitantes del lugar señalan un turismo depredador por la caza de animales, aventurero y desordenado por ausencia de instituciones que regulen dicho turismo (Citados en Wesche: "Ecotourism and Indigenous Peoples in the Resource Frontier of the Ecuadorian Amazon" en Yearbook, Conference of Latin Americanist Geographers, Vol 19, pp33-45)

(4) Este tipo de turismo al que podemos denominar como pre-ecoturismo o turismo temprano en el oriente ecuatoriano no impedía coleccionar especies vegetales ni cazar animales, es decir, implicaba alterar (voluntariamente o no) el medio en que se desarrollaba. Muy semejantes a las cacerías deportivas o zafaris en el Africa, se tenía como objetivo lírico que el turista experimente la vida en la selva y como prueba o recuerdo del paseo se trataba de coleccionar prendas como dientes o colmillos, pieles, plumas, flores, etc.

(5) Promulgado en el registro oficial N969 del 20 de noviembre de 1979.

(6) Según el INEFAN, existen once empresas de turismo registradas que realizan expediciones al Cuyabeno más cuatro que se hallan tramitando permisos de operación turística.

(7) El Ecuador no reconoce la propiedad privada de tierras para los indígenas dentro de los denominados "territorios indígenas", sino unas concesiones de tipo colectivo avaladas por la Ley de Comunas de 1938 que comprende a tierras comunales orientada más que todo a tierras de la sierra. Más tarde, en 1983 se crea el Protectorado Huaorani que era lo más cercano a lo que se comprende hoy como "territorio indígena" en la Amazonia. Sólo en 1988 el Estado ecuatoriano reconoce a los indígenas y sus territorios aunque dentro de un marco no muy elaborado y por tanto no totalmente resuelto hasta la fecha.

(8) Así por ejemplo, Little ha descrito muy bien la composición social del Cuyabeno bajo los complejos petrolero, militar, colono e indígena (Little op cit, 1992).

(9) Un estudio sobre el desarrollo del turismo y del "marketing" muestra los avatares de la tecnología y la publicidad así como la competencia de los capitales. Ver Trigo, Luiz Godoy: Turismo e qualidade: Tendencias contemporáneas. Sao Paulo, Papirus, 1993.

(10) Paul Little, comunicación personal.

(11) El autor refiere una experiencia de investigación llevada a cabo en sudáfrica, en relación a turismo y áreas protegidas. (Koch: Reality or Rhetoric? Ecotourims and Rural Reconstruction in South Africa. Genova, UNRISD, 1994).

(12) El autor centra su análisis sobre turismo ecológico en experiencias llevada a cabo en Zimbabwe. (McIvor Management of Wildlife, Tourism and Local Communities in Zimbabwe. Genova, UNRISD, 1994)

II LA POBLACION LOCAL DEL CUYABENO: LOS SIONA DE PUERTO BOLIVAR

El Cuyabeno y la presencia indígena

Las tierras ocupadas por los pueblos pertenecientes a la familia lingüística de los Tucano Occidentales al momento del contacto europeo fueron localizadas en las que hoy forman parte de Ecuador, Colombia y Perú. Esta familia indígena ocupó un territorio que abarcaba desde la subcuenca del río Caquetá en Colombia hasta la subcuenca del río Napo, territorio que se halla al este de la Cordillera de los Andes y se extiende hasta llegar al río Putumayo en el actual Perú (Vickers 1983, 1989, Casanova 1980). Este territorio contaba con elevaciones de 300 a 100 msnm desde el piedemonte cordillerano y se consideraba la existencia de una población aproximada de 16,000 habitantes en un área de 82,000 km² hasta antes del contacto europeo (Vickers 1983).

Aunque no se sabe con certeza cómo los tucano occidentales llegaron a dicho territorio, algunas hipótesis sugieren que abarcaron vastos territorios de la Amazonia mucho antes del contacto europeo (Lathrap 1972). Aunque el contacto con misioneros jesuitas europeos ya empezó en 1585 (Casanova 1980), recién en 1730 a 1740 estos misioneros dieron cuenta de unos 15 grupos de "Encabellados"⁽¹⁾ dispersos sólo en las subcuencas de los ríos Aguarico, Cuyabeno, Napo y Santa María ocupando un territorio de 16,864 km² (Vickers 1983).

Actualmente se conoce que la rama occidental del grupo lingüístico tucano comprende los grupos indígenas Aido Pai, (Secoya), Siona, Maihuna (Orejón), Tetete (Desaparecidos en la actualidad) y otros, durante el período de las reducciones se consideraba también que los grupos indígenas "encabellados" estaban conformados por "ancuterres, guajoyas, guasitoyas, güencoya, neocoyas, paratoas, puenqueyaes, yairazas, yapuas,

yashoes" (Casanova 1980:79).

Los datos recogidos a propósito de las reducciones de indígenas llevadas a cabo por los jesuitas, señalan que los intentos para lograr asentamientos permanentes de indígenas resultaron en fracasos pues éstos, acostumbrados como estaban, no permanecían mucho tiempo en las reducciones y migraban tal como había sido siempre su costumbre (Vickers 1989, Casanova 1980). Finalmente, el período colonial de misiones termina hacia 1766 año en que los jesuitas fueron expulsados de la Amazonia, en tal situación se hicieron cargo de la catequización de indígenas, los padres franciscanos pero los relatos señalan que no alcanzaron a cubrir todo el territorio de los tucano y dejar la parte norte amazónica "en dasamparo" (Casanova *ibid.*)

Hay un gran vacío en la investigación sobre los tucano occidentales en el período comprendido entre el fin de las misiones y el boom cauchero de la Amazonia. La explotación del caucho tuvo mayor énfasis en áreas comprendidas en el actual territorio peruano, mas los relatos señalan que desde fines del siglo XIX hasta la declinación del período cauchero en 1920, los tucano occidentales fueron reclutados como mano de obra para la explotación del caucho. Todavía son recordados los nombres de los "patrones" Paco Carmona y Mauricio Leví entre los más importantes explotadores de caucho, por los ancianos Secoyas y Sionas; estos patrones lograron cubrir en sus actividades extractivas áreas que forman parte de los ríos Yubineto y Santa María en el Perú, Napo, Cuyabeno y Aguarico en Ecuador (Casanova 1980).

En este período cauchero también se dieron migraciones de larga distancia en el territorio de los tucano, así por ejemplo, los Secoya migraron desde el Putumayo hasta el Cuyabeno a fin de escapar de Leví quien era considerado un patrón exigente y cruel con los indígenas y se fueron a vivir en las tierras que ya eran habitadas por los Siona (Payaguaje 1990). Hacia 1941, debido al

conflicto bélico entre Perú y Ecuador, varios Secoyas migraron también hacia el Aguarico y Cuyabeno del Ecuador de tal modo que el fin del período cauchero y la resolución de las fronteras republicanas de los dos países en conflicto encontró a los grupos indígenas Siona y Secoya compartiendo el mismo territorio (Casanova 1980, Payaguaje 1990, Vickers 1989).

El contacto con el boom petrolero y la colonización

El Ecuador vivió el auge del petróleo a principios de la década de los años 70, período en que se inicia la apertura de vías de comunicación vial hacia la amazonia ecuatoriana. Fue la compañía Shell Oil Company que realizó las exploraciones petroleras desde los años 50 a los 60 (Dall'Alba, 1992), el descubrimiento de petróleo en las zonas bañadas por los ríos Napo, Aguarico, Cuyabeno y Coca significó consolidación de poblados que no pasaban de ser caseríos abandonados, apertura de caminos e ingreso de colonizadores en busca de tierras.

Los años 70 se caracterizan pues, por un gran avance poblacional hacia la amazonia ecuatoriana y también por la ocupación de tierras "baldías" por parte de quienes ingresaban después de las compañías petroleras, sea en calidad de trabajadores o simplemente en busca de tierras. Estos dos hechos: explotación petrolera y colonización, fueron las "puntas de lanza" para el contacto con los "aucas" o pobladores indígenas de la amazonia.⁽²⁾

Si bien en principio a propósito de las incursiones petroleras y colonizadoras, los contactos con indígenas del oriente fueron más bien poco amistosos y con acontecimientos de confrontaciones y muertes (Dall'Alba, 1992),⁽³⁾ no se tardó en establecer relaciones de paz entre obreros petroleros, colonos e indígenas. Las compañías petroleras Texaco norteamericana y CEPE del Ecuador, desde principios de los 70 ya contaban con indígenas

Siona, Secoya, Quichuas y otros, contratados para abrir trochas y vías de acceso a los pozos petroleros, para levantar chozas para los obreros, como cazadores y en fin, para comerciar carne y otros productos de la selva que los indígenas proveían a los trabajadores de las compañías.

De modo paralelo a la época de extracción de petróleo, esto es en la década de los años 70, el gobierno del Ecuador también dió un fuerte impulso a la colonización de tierras del oriente, sobre todo a partir de 1973 durante la presidencia de Velasco Ibarra. La estrategia de colonización obedecía en principio a ampliar la frontera agrícola del país y así aliviar la presión sobre la tierra en la sierra y algunas zonas costeras del Ecuador (Garcés 1992). De esa manera la colonización fue parte de un programa gubernamental que formaba parte de campañas de ocupación del oriente para integrarlo a la nación ecuatoriana dándole carácter productivo.

Uno de los efectos que tuvo el avance petrolero y el de colonización sobre los territorios, otrora indígenas del Napo, Aguarico y Cuyabeno, fue la presión sobre las poblaciones indígenas que reaccionaron integrándose a la dinámica mercantil, extractiva y agrícola o por el contrario, replegándose más adentrándose en la selva hasta llegar a sitios de ubicación que no permitían mayor movilización, lo cual implicó una modificación territorial de los indígenas como sucedió con el período colonial de las misiones.

Varios indígenas se convirtieron en productores agrícolas y/o ganaderos⁽⁵⁾ y se establecieron en sitios como las lagunas del Cuyabeno como fue el caso de los Sionas y Secoyas, otros migraron hacia la desembocadura del Aguarico y la conjunción del río Zábalo (como los Cofanes), en fin, la colonización y la extracción de petróleo modificaron nuevamente el espacio territorial de los indígenas y también dieron lugar a

modificaciones en algunas pautas de establecimiento pues el territorio indígena iba reduciéndose a medida que ingresaban más equipos de obreros extractores de petróleo y más campesinos colonizadores al oriente ecuatoriano ocupando diferentes frentes (Dall'Alba, 1992).⁽⁶⁾

Los centros poblados de Nueva Loja, Francisco de Orellana, Baeza, Hollín, Tena, Mera y Puyo se constituyeron en los centros de operación de las compañías petroleras en sus primeros años y también fueron -y son ahora- los sitios emisores de gente que se encaminaba a colonizar las "tierras baldías" del oriente. Hacia fines de los años 70 y principios de los 80, los centros poblados que empezaron a crecer en población y en dinámica comercial son Dureno, Shushufindi, Joya de los Sachas, Limoncocha y San Carlos entre las más importantes. Asimismo, ahora el oriente se halla muy articulado mediante carreteras que llegan a las fronteras nacionales de Colombia y Perú.

Actualmente se consideran como frentes de colonización y como áreas de reserva las zonas aledañas al río Aguarico y a lo largo de la carretera que une los centros poblados de Dureno y El Carmen del Putumayo en la frontera con Colombia. Estos frentes se hallan circundando la reserva Cuyabeno y por tanto el territorio indígena Siona y Secoya (ver mapa N°6). Asimismo, en las inmediaciones de la reserva Cuyabeno se encuentra un pozo petrolero en actividad.

Los Siona del Cuyabeno: Puerto Bolívar

Actualmente los Siona del Cuyabeno habitan las tierras ubicadas en las márgenes del río Cuyabeno y conforman la comunidad de Puerto Bolívar cuyo centro comunal cuenta con 744 hectáreas adjudicadas a los Siona por el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización el 31 de agosto de 1979 (INEFAN, 1995). Vale decir que la comunidad Siona ocupa un área central de la reserva del Cuyabeno (ver mapa anexo).

Más tarde, en diciembre de 1993 el Centro Indígena Siona de Puerto Bolívar adquirió personería jurídica en el Ministerio de Bienestar Social mediante Acuerdo Ministerial N° 06172, contando entonces con 20 socios fundadores. Mediante gestiones de territorialización indígena, los Siona conjuntamente los Secoya del Aguarico obtuvieron en 1994 un área de 127,028 hectáreas como concesión gubernamental linderadas recién a fines de ese año con la participación de las poblaciones de colonos circundantes a la reserva,⁽⁷⁾ entre las que se cuentan Tarapoa (distante a unos 25 kilómetros) y los colonos dispersos a lo largo de la carretera Dureno-El Carmen de Putumayo como las más importantes.

Algunos estudios realizados entre los indígenas del Cuyabeno arrojan datos que indican dinámicas de alta movilidad poblacional de los indígenas. Así por ejemplo entre 1940 y 1960 Puerto Bolívar fue un lugar de asentamiento Siona y Secoya, más tarde, debido a falta de tierras adecuadas para cultivos, parte de la población se trasladó hacia el río Aguarico. Quienes migraron fueron básicamente los Secoya quedando en el Cuyabeno los Siona (Vickers 1989, Little 1992). Este hecho significó la separación definitiva entre Sionas y Secoyas que hasta entonces habían compartido territorio y una suerte de consolidación de la comunidad Siona en el Cuyabeno.

Entre 1970 y 1976, Vickers (1989) afirma que debido a disponibilidad de escuela y centro médico, la aldea de Puerto Bolívar creció en población para luego disminuir nuevamente con el cierre de estos servicios, migrando parte de los indígenas hacia Shushufindi (Vickers, 1989).⁽⁸⁾ Actualmente, el centro comunal Siona de Puerto Bolívar cuenta con más o menos 10 lotes deshabitados (ver croquis comunal). Consta de área escolar, canchas deportivas y la casa comunal sin embargo la población indígena Siona se halla dispersa a lo largo de las orillas del Cuyabeno.

Organización social y organización política de la comunidad Siona del Cuyabeno

En la actualidad los Siona del Cuyabeno se hallan organizados bajo dos modalidades, una de ellas considerada de larga data se refiere a una estructura social basada en familias extensas. Otra modalidad es más contemporánea y refiere más bien la estructura política.

En la primera modalidad se distinguen rasgos característicos y tradicionales Siona como la existencia de un patriarca a la cabeza de una familia o clan. Actualmente coexisten en Puerto Bolívar el clan Criollo y el clan Payahuaje-Piahuaje. También existen indígenas adscritos a la comunidad aun cuando su origen no es Siona, los lazos matrimoniales por ejemplo fueron los medios de adhesión a la comunidad. El parentesco es entonces uno de los rasgos que más fuertemente caracteriza a los Siona del Cuyabeno en tanto estructura organizativa tradicional. (Vickers 1989, Little 1992).

En lo que se refiere a la estructura organizativa de corte político de los Siona del Cuyabeno, ésta se caracteriza por ser contemporánea pues fue establecida como parte de las estrategias de relacionamiento con la sociedad blanca y el Estado recién en los últimos 15 años. Este tipo de organización política esta estructurada por medio de estratos organizativos, así en el primer estrato se cuenta con una Asamblea Comunal para lo cual se elige un presidente comunal.⁽⁹⁾ Otra instancia organizativa superior a la Asamblea es la Organización de Nacionalidades Indígenas Siona del Ecuador ONISE, que abarca a las comunidades Sionas de Puerto Bolívar, Biaña y Orahueaya del río Aguarico.⁽¹⁰⁾

Los Siona del Cuyabeno y la dinámica del territorio

Como volveremos sobre el tema del territorio en el capítulo

cuarto, aquí sólo destacaremos algunos rasgos de la dinámica espacial del Cuyabeno sin mayor análisis a profundidad. Importa establecer un paisaje o contexto contemporáneo de la dinámica espacial y de los actores más destacados como son los habitantes del Cuyabeno.

En los anteriores acápites hemos querido mostrar cómo la dinámica de modificaciones espaciales y consolidación territorial fue un proceso de interacción social en el Cuyabeno entre varios actores como los petroleros, los colonos y los indígenas, considerando sólo el corto tiempo, o sea desde los años 60 pues anteriormente las modificaciones espaciales de los territorios indígenas del Cuyabeno estuvieron dadas por otras dinámicas como el período de las misiones y el período cauchero.

Podríamos decir que los Siona, junto a otros grupos indígenas, experimentaron un empuje desde la franja conformada por las poblaciones de Nueva Loja, Dureno, Shushufindi, La Joya de los Sachas, Francisco de Orellana, Puyo, Macas, Arajuno y otras, hacia el nor-este de la amazonia ecuatoriana para encontrarse con las fronteras internacionales definidas en el período republicano (ver mapa N01). Sólo a partir de 1979 con el establecimiento de la Reserva de Producción Faunística Cuyabeno se definió una frontera espacial tanto de ocupación como de uso de los recursos.

Sin embargo, la Reserva de Producción Faunística Cuyabeno fue establecida en "sobre-posición" a lo que los indígenas consideraban "su" territorio pues, como dijimos éste abarcaba desde el río Caquetá (Colombia) hasta el río Napo (Ecuador) y el río Putumayo (Perú). Más tarde, en 1994 con la linderación de un espacio indígena en el Cuyabeno, se definió otra frontera espacial que se halla al interior de la frontera establecida por la reserva, esta linderación corresponde pues, al territorio que el Estado ecuatoriano reconoce para los Siona del Cuyabeno.

En la dinámica de consolidación de espacios en el Cuyabeno confluyen entonces varias fronteras referidas al espacio y al uso de recursos. Primero conviene señalar las fronteras establecidas durante el período republicano en donde se definieron fronteras nacionales quedando los territorios indígenas de los Tucano Occidentales cortadas por la frontera colombiana y la frontera peruana. En segundo lugar, la dinámica de ingreso a la amazonia ecuatoriana por parte de petroleros y colonos dió lugar a la conformación de otra frontera entre lo "occidental" o blanco y el espacio indígenas de los Sionas más otros grupos indígenas que se "refugiaron" en las playas del río Cuyabeno, Aguarico y Napo.

En tercer lugar, la conformación del área de reserva dió lugar a otro tipo de frontera que tiene relación con el uso de recursos del Cuyabeno y, finalmente, se estableció la frontera de los Siona como territorio indígena. Además en este contexto se encuentran otras fronteras entre los mismos grupos indígenas. Aunque la literatura al respecto es más bien escasa pues no hay muchos estudios relativos a fronteras interétnicas que refieren las relaciones indígenas en la Amazonia, podemos decir que existen fronteras consolidadas entre los Siona, Secoyas, Quichuas, Cofanes, dentro de una misma área tal vez limitadas por los ríos más importantes de la parte norte de la subcuenca del Napo.

Por otra parte cabe destacar el paisaje social de la subcuenca del Cuyabeno que se halla representado por los indígenas Siona, los Secoya, los colonos de Tarapoa y los que se hallan a lo largo de la carretera Dureno-Carmen del Putumayo, los campamentos petroleros de Petroecuador en la parte nor-oeste de la reserva, y los habitantes vecinos de los ríos Aguarico y Zábalo.

NOTAS

- (1) Llamados así por los europeos en atributo a sus largas cabelleras.
- (2) Aunque la compañía Shell ya estuvo presente desde 1938 para incursionar en la amazonia, empezó sus trabajos de prospección desde Mera, localidad que puede considerarse la entrada al oriente; en pocos años más las incursiones al oriente serían de mayor envergadura y llegarían casi hasta alcanzar las fronteras con Colombia y Perú (Dall'Alba, 1992).
- (3) No existen datos específicos y exactos sobre los Siona en este proceso de contactos pero por la información se colige que en general ellos no se encontraban exentos de los efectos de dichos contactos.
- (4) Se señala alrededor de seis pozos petroleros de Texaco y CBPE ubicados en el Cuyabeno (Nations, s.f.)
- (5) Tal es el caso de los Quichuas que habitan en las márgenes de las subcuencas del Napo y del Aguarico, al sur del Cuyabeno.
- (6) Sin bien en el pasado existían pequeños asentamientos de colonos en el oriente, eran más bien "lejanos" y sin vínculos con los centros poblados. No había carreteras que los unieran, eran habitados por escasa población y no eran frentes de colonización o puntos importantes de recepción-emisión de población como en los años 70 y 80 que fueron los hitos de colonización de la amazonia ecuatoriana.
- (7) Con resolución 0049 de la Dirección Ejecutiva del INEFAN dada en Quito el 17 de diciembre de 1993 y publicada en el Registro Oficial Nº 413 del día 5 de abril de 1994, se excluyeron de la reserva 52,401 hectáreas de la jurisdicción territorial de las parroquias de Dureno y Tarapoa por ser zona ocupada por colonos y se cambió de régimen, incorporándolas al Patrimonio Forestal del Estado.
- (8) Shushufindi es una población distante a más de 90 kilómetros de Puerto Bolívar, en línea recta. (ver mapa N01)
- (9) Por ejemplo, durante el trabajo de investigación en Puerto Bolívar, la asamblea comunal eligió a Roberto Payahuaje como presidente, según información de los habitantes.
- (10) En 1972 se formó la Organización Indígena Siona-Secoya del Ecuador OISSE, la cual se dividió en 1992 quedando la OISE como representación de los pueblos Secoya y la ONISE en representación de los pueblos Siona. Ambas organizaciones son filiales de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana CONFENIAE. (En la actualidad, a la presidencia de ONISE se halla Rafael Yiyocuro).



III EL INSTITUTO LINGUISTICO DE VERANO, SU ROL MODERNIZADOR DE LOS SIONA Y EL TURISMO

Breve caracterización de los períodos de relación Siona-sociedad occidental, previos al ingreso del ILV

En el capítulo segundo hemos caracterizado períodos de articulación de los Siona del Cuyabeno con la cultura occidental a fin de señalar qué influencias y procesos vivieron. Grosso modo tales períodos se pueden distinguir como los siguientes: período de reducciones o asentamientos efectuados por misiones religiosas (jesuíticas y franciscanas) constituyendo poblados indígenas, período de extracción de caucho y otros productos del bosque que estaban ya muy articulados al mercado internacional y donde los indígenas en general, y los Siona en particular fueron empleados en calidad de mano de obra indígena; período de presencia del Instituto Lingüístico de Verano en calidad de catequizador de los Siona como veremos más adelante, período de extracción petrolera con fuerte articulación al mercado externo y también articulación de mano de obra indígena bajo caracterizaciones específicas, período de apertura del turismo. Veamos algunas características económicas de tales períodos e implicaciones que tuvieron en relación con los Siona del Cuyabeno, sin ser por ello exhaustivos ni muy detallados pues lo que interesa es la apreciación de los perfiles de cada período en relación a los Siona del Cuyabeno.

a) El período de las reducciones misionales religiosas jugó un papel preponderante a nivel político mediante la concentración de indígenas según modelos de poblados articulados por medio de la iglesia a la corona española lo cual implicó una forma de modificaciones y re-estructuración espaciales. Sin embargo es posible afirmar que en este período se da una fuerte introducción de bienes como herramientas de hierro, telas y otros al uso de los Siona lo cual implicó una articulación a nivel económico. Otro efecto del contacto europeo con los indígenas y

particularmente de las reducciones se dió a nivel demográfico con la reducción de la cantidad de indígenas a causa de muertes por epidemias. También, sin duda alguna las "luces" del catequismo influyeron en los patrones de conducta de los indígenas y su articulación incipiente y mediatizada por los misioneros con la sociedad blanca y mestiza externa a las reducciones, particularmente de las ciudades.

Los sacerdotes misioneros mantuvieron las formas de organización de la producción agrícola y cacería en las reducciones como estrategias de vida en la selva a fin de sustentar a la población indígena de las reducciones pero dentro de un modelo de ordenamiento espacial y territorial acorde al mantenimiento de dicha reducción. También, como en algunos casos, la producción de algunos bienes de la reducción se han llevado a mercados locales.⁽¹⁾ Es decir que a partir de un ordenamiento espacial se estableció una articulación mercantil y política con los centros urbanos de la colonia sin que ello signifique una dependencia total económica de tales reducciones a dichos centros urbanos. Cabe destacar sin embargo, que esas prácticas mostraban a los indígenas los modelos de comercio que se irían desarrollando más tarde.

Aunque se afirma que el término de los modelos organizativos político-administrativos de las reducciones implicó para los Siona (y otros grupos indígenas) el retorno a modos de vida tradicionales (es decir, de antes de las reducciones), ello no significa que se hubieran eliminado todas las formas de articulación indígenas con la sociedad occidental, aspecto que como veremos luego, iría cobrando cada vez mayor vigencia con el paso del tiempo y el tipo de fenómenos involucrados.

b) El período del recolección de caucho en tanto economía extractiva de un recurso natural de la Amazonia, articuló a los Siona como mano de obra no asalariada. Aunque esta actividad

extractivista se dió más que todo en territorio amazónico actual de Perú, Brasil y Bolivia, involucró en menor grado al territorio de los Siona de Cuyabeno, lo cual no quiere decir en modo alguno que ellos no hubieran tenido contacto con la extracción de caucho y por tanto en constituirse al mismo tiempo en mano de obra de tal actividad puesto que la región cauchera por extensión involucró a este grupo indígena.⁽²⁾

El tipo de relación económica establecida con los Siona por los extractores de caucho fue de índole patronal con intercambio de bienes bajo formas no salariales. Es decir que la relación con el patrón cauchero y los indígenas no estaba mediatizada por dinero ni formas monetarias. La provisión de mano de obra se pagaba con bienes como telas y herramientas agrícolas en intercambio con servicios de extracción y peonaje provistos por los indígenas. La ausencia de mediación salarial o monetaria en la relación patrón/indígena constituyó características sobre las que se desarrollaron formas de co-optación de mano de obra.

Una de las formas de co-optación de mano de obra indígena se dió por el intercambio de bienes en pago por servicios de modo que se constituía una forma de trueque desigual o intercambio desigual de bienes. Las telas y herramientas con las que el patrón pagaba los servicios de los indígenas no constituían en absoluto el bien o bienes que éstos entregaban al patrón, al contrario, éstos bienes superaban con creces en valor y precios lo que el patrón entregaba a cambio a los indígenas (Payaguaje 1990).

Las relaciones de trabajo no asalariado establecieron una suerte de servidumbre en que algunos indígenas debían realizar algunas tareas en la casa del patrón, servicios a él y/o su familia, tareas de peonaje, producción de productos alimenticios o aprovisionamiento de la casa del patrón, etc. Aunque este aspecto no es del todo claro en las relaciones entre patronos caucheros

e indígenas, el tipo de relaciones de dependencia que se solía generar para constituir una mano de obra disponible y la necesidad de cubrir varias tareas encargadas a los indígenas relacionadas con la extracción de caucho, su cargamento, su procesamiento y su comercialización, obligaban al patrón la vivencia en el medio de donde extraía su riqueza y por ende, éste requería de servicio doméstico asumido por los indígenas.

Las mencionadas características de articulación de los indígenas con patronos caucheros tuvieron su base de coerción a fin de que dichos patronos se asegurasen la mano de obra disponible. La forma de coerción más común fue la de endeudamiento por medio de la entrega de bienes a crédito a los indígenas. Bienes que debían ser pagados con el producto apetecido por entonces (caucho y otros productos del bosque, altamente comercializables en la época, entre 1900 y 1920). Esta relación, apoyada por dudosas contabilidades daba como resultado una forma de dependencia de los indígenas hacia el patrón por medio de la deuda. Cada indígena y su familia estaba obligada a entregar una determinada cantidad de caucho semi-procesado al patrón como parte de la deuda que había sido contraída por adquisición de algunos bienes como telas, herramientas, sal, etc.

Los dos momentos a) y b) descritos hasta ahora se caracterizan por la ausencia, en general, del elemento salarial en las relaciones de trabajo. Es decir que la relación entre patronos e indígenas-mano de obra no se hallaba mediatizada por dinero o moneda, destacándose más bien la base de la coerción bajo diversas categorías ejercidas por los dominantes. Esta coerción pudo ser más ideológica y política en el primer caso y más extra-económica en el segundo caso.

c) En el período de extracción de petróleo en el Cuyabeno (1963 hasta el presente), podemos ya encontrar formas salariales de relación patrón-mano de obra. Es decir que los indígenas Siona

del Cuyabeno fueron contratados por medio de un salario para trabajar por encargo de las empresas petroleras. En este tipo de relacionamiento surge además una forma de complejidad en la división social del trabajo y también de estratificación social.

Por lo general los Siona fueron contratados para tareas menos calificadas y menos tecnificadas⁽³⁾ lo que daba lugar a una división del trabajo pues los Siona se encargaban de abrir trochas por la selva, guiar a los obreros petroleros por la selva; a los Siona se les pedía cazar para sustentar a los trabajadores petroleros, ejecutaban roles de cargadores, etc. Es decir, se atribuía a los indígenas del Cuyabeno las tareas "más apropiadas" para los hombres de la selva en todo caso, labores de apoyo a los numerosos obreros venidos de otros lugares que la industria extractiva de petróleo contrataba.

Podía considerarse a los Siona del Cuyabeno como los jornaleros de la selva relacionados a una producción bastante bien articulada al mercado internacional, al gran capital y constituida en el marco de relaciones transnacionales por las empresas y los capitales que involucraba a nivel mundial. Cabe considerar así una característica de estas relaciones. La forma de complejidad que se establecía en la estratificación social de todos aquellos involucrados en la actividad extractiva de petróleo.

Por supuesto en la cúspide de la pirámide social de todos aquellos articulados a la industria petrolera, se hallan los gerentes y ejecutivos empresariales, a éstos siguen los profesionales de alta calificación, después los técnicos de mediana calificación y así sucesivamente hasta llegar a los últimos en la pirámide. Estos, por supuesto eran los Siona del Cuyabeno. Posición desventajosa, subalterna, secundaria y prescindible de todo el conjunto y por ello mismo, vulnerables a los requerimientos de la gran empresa extractivista.⁽⁴⁾

El Instituto Lingüístico de Verano y su labor modernizadora entre los Siona del Cuyabeno

Un período de importancia en la vida de los Siona del Cuyabeno fue sin duda la presencia del Instituto Lingüístico de Verano ILV, en la región.⁽⁵⁾ Este instituto presente entre los Siona a partir de 1954 hasta 1981 influyó notablemente en la cultura y la vida de los Siona. Podemos decir que los indígenas Siona se integran a la cultura moderna a partir de la influencia del ILV pues es este instituto que les inicia y entrena en conocimiento occidental, manejo del idioma castellano, promoción en salud occidental, técnicas de carpintería y otras manualidades como mecánica, agropecuaria y ganadería, literatura, entrenamiento en mecanografía y escritura, y más importante aún como vehículo de cambio ideológico, el catequismo y la inculcación de valores foráneos a la cultura siona.⁽⁶⁾

Cabe notar que en este período de ingreso del LV al Cuyabeno había una población de Sionas bastante más pequeña que otrora. Tal disminución poblacional además de deberse a los efectos del trabajo forzado a que los Siona fueron sometidos durante el período colonial, se debió en gran medida a las muertes ocasionadas por enfermedades traídas por los europeos. De tal manera que en el período de ingreso del ILV al Cuyabeno puede considerarse la existencia de pocos núcleos familiares dispersos por el río. Su población actual se estima más o menos en 500 habitantes (INEFAN 1994).

Una de las formas de articulación a la modernidad fue la "capacitación a gran escala" que recibieron los Siona por medio de la labor del ILV durante más de dos décadas. En este sentido son acertadas las opiniones de Little (1992) y Trujillo (1981), al afirmar que el ILV preparó a los Siona para articularlos a la cultura mercantil por medio de actividades que el instituto creía (y posiblemente cree) propias del "buen samaritano" y de servicio

a la "civilización" y a las sociedades "atrasadas".⁽⁷⁾

El Instituto Lingüístico de Verano centralizó su "labor de servicio" en el área del triángulo formado por los poblados de Shushufindi, Limoncocha y San Pablo (ver mapa NQ1). Zona en que el asentamiento Secoya es prominente considerándose menor presencia de los Siona.⁽⁸⁾ Sin embargo es notable la presencia Siona en el Cuyabeno y parte del río Aguarico en una dispersión a lo largo de los mencionados ríos. Puerto Bolívar, por ejemplo, se halla aproximadamente a menos de 50 kilómetros de San Pablo, medidos en línea recta.

La presencia del ILV entre los Siona del Cuyabeno muestra un período de auge durante el cual este instituto estableció una escuela, un puesto de salud y una pista de aterrizaje para avionetas en el centro comunal de Puerto Bolívar producto de lo cual se acusa un crecimiento poblacional en dicho lugar entre los años 1970 y 1976. Poco se ha escrito acerca de los avatares de la relación del ILV con los Siona pero el cierre de los servicios de salud y enseñanza en 1976 básicamente por concentración de éstos en Limoncocha y Shushufindi implicó una disminución en la población indígena de Puerto Bolívar pues parte de la población se trasladó a Shushufindi. Más tarde, en 1982, se decidió la salida del ILV del Ecuador.⁽⁹⁾

Podemos considerar principalmente este período del ILV en el Cuyabebo como un período de ingreso a la modernidad por parte de los Siona de Puerto Bolívar mediante su capacitación. Período que fue suficiente para cambiar los patrones de inserción indígena al mercado de trabajo en tanto se constituían en mano de obra mejor capacitada, alfabeta, con rudimentos de capacidad negociadora de términos de contratación laboral y también como sujetos que podían inmiscuirse en el mercado para vender sus productos en mejores condiciones de negociación dado el conocimiento mejorado que ya poseían.

Algunos efectos de la relación ILV, Sionas fue el fortalecimiento de algunos clanes adscritos mediante el evangelio a las pautas de conducta instauradas por el ILV. Ello marcó notables diferencias entre los miembros de los clanes en cuanto a capacidad de relacionamiento con la sociedad occidental o blanca. El hecho de contar con mano de obra semi-calificada en uno de los clanes determinó muchas veces tipos de jerarquías entre los miembros de la comunidad. Los Siona que tuvieron disposición para evangelizarse, oportunidad de aprender un oficio o simplemente a leer, resultaron siendo una suerte de refuerzo familiar por acumulación de prestigio al interior de la comunidad. Estas mismas características implicaron para cobrar un poco de ventaja en las relaciones indígenas-sociedad occidental o blanca.

Todo lo mencionado anteriormente implica también una mayor relación de los Siona de Puerto Bolívar con la sociedad blanca pues la incorporación mayoritaria de medios de comunicación (radio, avión, lanchas a motor, periódico, etc.) a la vida cotidiana de los Siona influyó para acelerar unos cambios culturales en tipos de vestimentas, productos alimenticios, hábitos de higiene en base a productos industrializados, etc. Esta incorporación de pautas culturales en la vida de los Siona ocasionó formas de dependencia del mercado por medio del consumo de productos no propios del bosque. Este consumo es en mayor grado sólo satisfecho por medio del dinero y desde el mercado. Esto crea varias "necesidades" a la comunidad Siona del Cuyabeno lo cual implica generar mecanismos, además de los conocidos o tradicionales (como la agricultura, la caza, la pesca y la recolección), otros mecanismos generadores de ingresos a la unidad familiar siona, por ejemplo la venta de fuerza de trabajo.

Participación de los Siona del Cuyabeno en el turismo: Pautas de estratificación social y desestructuración comunal.

La participación de los Siona del Cuyabeno en la actividad del

turismo en la selva se dió ya a partir de fines de la década de los años 60 cuando esta actividad se desarrollaba en el río Napo e inmediaciones (Wesche 1993). Durante la estadía del ILV en el Cuyabeno por ejemplo, fue diseñado un proyecto de turismo por la selva operado desde Limoncocha y zonas adyacentes, dicho proyecto apoyado por el ILV se denominó "Plan Turístico Seguir la Ruta de Orellana, descubridor del Amazonas" (Trujillo 1981) e incorporaba, por supuesto, indígenas quienes tendrían como tareas conducir en los ríos las canoas de visitantes y también guiar a grupos de visitantes a través de las rutas de la selva.

Esta incorporación de indígenas y desarrollo del turismo en la amazonia ecuatoriana fue lenta y a veces estuvo relacionada a otras actividades. Así por ejemplo, la articulación del clan Criollo de la comunidad Siona del Cuyabeno a las actividades del turismo se dió por medio de la Estación Biológica de la Universidad Católica que se instaló en una de las lagunas del Cuyabeno y contrató los servicios de Victoriano Criollo, actual patriarca del clan. Este hecho sirvió de puente de articulación entre algunas agencias de turismo y otros miembros del mismo clan desde Puerto Bolívar.⁽¹⁰⁾

En la articulación de los Siona del Cuyabeno con el turismo, por lo general son ellos quienes proveen el transporte y/o el alojamiento (sobre todo el primero) a los turistas cuando son propietarios de sus medios de trabajo, y cuando no, se articulan por medio de la venta de servicios contando sólo con su fuerza laboral. Por cierto hay Sionas que no se hallan articulados al turismo bajo ninguna de las dos modalidades mencionadas y por el contrario no participan directamente del turismo. Un estudio llevado a cabo por Ceballos-Lascurain (1993), reveló las siguientes cifras de remuneración otorgadas por una empresa de turismo a los indígenas Siona del Cuyabeno por concepto de varios servicios:

Empleo	Sueldo mensual	Bonificación	Total
Motorista	\$us 94.00	\$us 26.50	\$us 130.00
Cocinero	115.00	36.50	151.50
Posillero	47.00	26.00	73.00
Mesero	47.00	26.00	73.00
Ayudante de cocina	47.00	26.00	73.00
Servicios ocasionales		2.00/día	

(Fuente, Ceballos-Lascurain, 1993)

A primera vista resalta la diferencia de ingresos que percibe un Siona articulado al turismo en donde la calificación de mano de obra, basada en el conocimiento de una técnica apropiada como manejo de motores y conocimiento de rutas fluviales o como conocedor culinario y administrador doméstico, permite al empleado ganar casi el doble que el personal "no calificado" o los que se denomina en el cuadro como "Servicios ocasionales".

Por otra parte los ingresos generados por la articulación de los Siona al ecoturismo agregados a los ingresos familiares por concepto de venta de productos agrícolas por ejemplo, como efecto en la sociedad comunal Siona, establecen una estratificación social de corte económico dentro de la comunidad. Desde el punto de vista económico, lo anterior implica que la articulación al mercado o al trabajo asalariado por parte de los Siona del Cuyabeno no necesariamente crea relaciones de dependencia mercantil como se ha afirmado.

Esa articulación de Sionas a las actividades de ecoturismo significa una forma de diversificación ventajosa o no, de los mecanismos generadores de ingresos a las unidades familiares indígenas. Algunos de los efectos que dichos ingresos tienen en las relaciones intra comunales se traducen en predominancia social o prestigio de unos miembros comunales respecto de otros, posiciones de jerarquía política, ventajas en relación a las capacidades de articulación al turismo y otras actividades que exigen calificación y competencia.

El juego de monopolio de servicios, por otra parte, se halla mayormente en manos del clan Criollo lo que ha permitido a sus miembros optar por cargos ejecutivos en la comunidad hasta 1993.⁽¹¹⁾ En general, el grupo de Sionas que son propietarios de sus medios de trabajo por lo cual son contratados para el turismo, propietarios de canoas y lanchas, motores, radio-transmisores, cabañas en sitios de recreo para el turista conforman un grupo indígena que se halla en mejores ventajas de articulación con el gran capital en relación al grupo de asalariados o jornaleros antes mencionados. Puesto que los propietarios tienen mayores opciones de negociación de sus contratos por servicios y por tanto mayor capacidad de negociación de los términos en la venta de sus servicios tanto de transporte como de alojamiento y comunicación. Es decir mayor conocimiento y ello otorga ventajas a sus poseedores.

A estos propietarios, cuyos ingresos monetarios son mayores que el resto de la comunidad Siona del Cuyabeno, es posible considerarlos como "empresarios" de dicha comunidad, sin embargo su articulación con el turismo los enfrenta a una sofisticada tecnología de operación del turismo internacional. Son, en este grado los últimos de la cadena del turismo, sin embargo a nivel local son los que se encuentran en la vanguardia de servicios y modernización económica lo que les permite hallarse en el primer puesto de la pirámide social de la comunidad Siona del Cuyabeno.

Los Siona del Cuyabeno y las agencias de turismo

Varias agencias operadoras de turismo al Cuyabeno suelen hacer énfasis en algunos atractivos turísticos considerados los principales dentro del turismo ecológico actual. A fin de atraer visitantes las agencias apelan recursos tales como la biodiversidad de un lugar, el paisaje, la conformación hidrogeográfica del lugar de visita y la presencia de culturas indígenas (Ceballos 1993), con lo cual se constituye un paquete

de oferta turística al visitante.

Entre las agencias ecuatorianas más importantes que operan con visitas al Cuyabeno se encuentran Metropolitan Touring (Transturi), Neotropic Turis y Nuevo Mundo cuyos flujos turísticos alcanzaron sus puntos máximos a partir de 1991. Según INEFAN, las visitas al Cuyabeno alcanzaron un 63% de incremento entre 1992 y 1991, sin considerar los operadores no inscritos en esta entidad estatal (denominados operadores "fantasmas" o informales) (Ceballos, 1993). Y según esta misma entidad, un 22% de los visitantes se halla interesado en las "culturas locales", es decir en las culturas indígenas del Cuyabeno (Boo, 1990).

La oferta turística generó una fuerte demanda por parte de las agencias, de servicios proporcionados por indígenas que realizaran tareas de transporte, servicio doméstico en las cabañas, guías indígenas por la selva, etc., debido en parte porque las agencias operadoras de turismo deben acogerse a las recomendaciones del INEFAN para turismo ecológico, sobre desarrollo de actividades que beneficien a los pobladores locales, y también debido a que contar con personas nativas o lugareñas permite a las agencias mayor seguridad en las visitas por la selva, no implica pagos de viáticos a personal que se traslade al Cuyabeno desde otros lugares, etc., es decir que en principio, los costos por personal al servicio del turismo son menores si se cuenta con indígenas lugareños.

Lo anterior implicó para algunos miembros del clan Criollo, potenciar más su capacidad de servicios al turismo adquiriendo motores para canoas, deslizador y cabañas de alquiler en una de las lagunas del Cuyabeno, posesión de un radio-transmisor y también abrieron posibilidades de contratación por parte de las agencias, para brindar servicios a los turistas durante su estadía en el Cuyabeno. Dos aspectos cobran importancia en la relación Sionas-turismo: la posesión de un radio-transmisor y la

propiedad de motores para transporte.

En el primer caso, la posesión de un radio-transmisor por parte de uno de los clanes de Puerto Bolívar implica una considerable ventaja sobre los demás miembros siona de la comunidad pues permite al clan poseedor de dicho instrumento anticiparse por medio de comunicación a larga distancia, y lograr contratos de transporte con las agencias, y por tanto acordar los términos de los servicios ofertados por los indígenas a las agencias contratantes así como los costos, fechas, personal requerido para servicios, etc.

Respecto al segundo aspecto, la propiedad de motores implica una forma de propiedad de los medios de trabajo que permite proponer términos de negociación de los indígenas quienes están en mejor condición por lograr por ejemplo un mejor pago por servicios, control sobre el costo de combustibles e insumos mecánicos, control sobre los tiempos de recorrido, disponer algunos lugares de recorrido mediante la disposición de motores. Estos aspectos son factores de ventaja de los propietarios sobre los no propietarios en la comunidad del Cuyabeno. Este aspecto de propietarios y no propietarios implica una forma de diferenciación social al interior de la comunidad y también tiene efectos desestructuradores de la comunidad como lo muestra el cuadro sobre servicios y costos a los indígenas elaborado por Ceballos en 1993.⁽¹²⁾

Aunque la relación entre agencias y sionas sigue siendo desigual y de mayores ventajas para las primeras, sin embargo al interior de la comunidad Siona, los factores antes anotados son determinantes para diferenciar las relaciones intra-comunales pues los indígenas que no tienen más propiedad que su fuerza de trabajo y escasa calificación son contratados como peones de carga, limpiadores, pocilleros de las cabañas con sueldos menores en relación a los propietarios de motores, canoas y cabañas que

perciben mayores pagos por sus servicios.

Podemos distinguir tres estratos sociales grosso modo en la comunidad de Puerto Bolívar, conformados por los propietarios de los medios de trabajo, los no propietarios de medios de trabajo pero contratados ocasionalmente por las agencias de turismo y aquellos que no se relacionan con ninguna agencia de turismo deviniendo en el estrato "más pobre" de la aldea (Little 1992), aunque reciben beneficios indirectos por transacciones monetarias provenientes de los que perciben ingresos por articularse a actividades del turismo.

Sin embargo la relación entre agencias de turismo y sionas del Cuyabeno no siempre atraviesa por relaciones satisfactorias pues si bien dijimos en principio que las agencias sea por acogerse a los reglamentos del Turismo Ecológico o ya sea por ventajas económicas propias, contrata indígenas. Esta relación se ha visto deteriorada por algunas experiencias no gratas tanto de indígenas del Cuyabeno como de los agentes operadores de turismo, así se alude por ejemplo a incumplimientos en los horarios, deficiente atención en las cabañas y otros aspectos que sólo son mencionados y no serán contemplados con exhaustividad en este trabajo.⁽¹³⁾

NOTAS

- (1) Por ejemplo, la producción de coca en zonas de misión asentadas en ceja de selva, era destinada a las minas y centros urbanos de la colonia.
- (2) Casanova (1980), Barriga (1992) y Payaguaje (1990) relatan la migración (en 1940 y posteriores), de los Secoyas a tierras del Cuyabeno habitadas por Sionas, procedentes del actual territorio peruano escapando de un patrón cauchero (Mauricio Levi), así también hay relatos de Sionas y Secoyas que migran a tierras del Cuyabeno procedentes de los territorios de los ríos Putumayo y Caquetá del actual territorio colombiano.
- (3) Aunque esta categoría puede ser discutida según la acepción que se tenga sobre el concepto de Técnica, la consideramos aquí según caracterización de medios apropiados para la extracción de petróleo y las labores relacionadas con esta actividad. La apertura de caminos y entubamiento, por ejemplo, requieren de determinadas técnicas de tratamiento que no eran conocidas por los Siona.
- (4) Little 1992, describe los "complejos sociales" o composición social de cada grupo en el Cuyabeno. Ver obra citada en bibliografía.
- (5) En el registro Oficial del 9 de diciembre de 1952 se publicó el texto del convenio firmado por Bob Schneider en representación del ILV y Fernando Chavez, Ministro de Educación en calidad de representante del gobierno ecuatoriano, durante la presidencia de Galo Plaza. Este documento autorizaba al ILV su presencia en la amazonia ecuatoriana en donde ejecutaría sus labores.
- (6) Es notable cómo el ILV ha influido en la concepción de los Siona en tanto sujetos trabajadores en un sistema que les era casi desconocido. El capitalismo, la modernización de la lengua Sioní, la transculturación son elementos presentes en la labor del ILV. Esto puede constatarse por ejemplo a través de la obra de Celestino Piaguaje, transcrita por G. Cabodevilla: "Ecorasa-Autobiografía de un Secoya" en que puede considerarse una forma de desestructuración cultural ocasionada en gran medida por la labor del ILV. (Ver Barriga, 1992)
- (7) Argumentación a favor del ILV que aparece en la obra de Barriga, 1992.
- (8) Cabe mencionar que San Pablo se crea en 1973 por instancias del señor Orville Johnson, un misionero del ILV quien trajo a los indígenas desde el Cuyabeno, mayormente Secoyas que como dijimos, había migrado desde el Perú en 1940, y es probable que aunque el recibimiento de los Siona haya sido auspicioso y pacífico, los secoyas no se hallasen entonces a gusto en un territorio no tradicionalmente suyo, esta podría ser una razón para que los Secoyas se queden en poblados donde el ILV ofrecía condiciones ventajosas de habitación, tales como escuelas, centros de salud, pistas, radio, etc.
- (9) Fue durante la presidencia de Jaime Roldós A. que mediante decreto N° de ... de 1982, se dió por terminado el contrato entre el ILV y el Gobierno del Ecuador.
- (10) La historia refiere que Victoriano Criollo fue contratado como guía indígena por Eduardo Azanza, biólogo investigador de la Estación Biológica de la Universidad Católica del Ecuador. Según R. Ulloa, investigador de Ecociencia (comunicación personal), la relación entre el investigador y el indígena se enmarcaba en una especie de "turismo científico" en donde los indígenas se hacían cargo de la logística de los recorridos por los ríos y por la selva. Estos procesos se desarrollaban entre 1984 y 1985. Más tarde Metropolitan Touring conocedora de la posibilidad indígena de convertirse en guías turísticos y canoeros se puso en contacto con ellos por medio de la estación biológica para contratar sus servicios.
- (11) La esposa de Rogelio Criollo, representante de la Comisión de Ecoturismo de los Siona de Cuyabeno, era la presidenta de la comunidad.

(12) Op cit.

(13) Así por ejemplo una entrevista a una agencia de turismo reveló cierto descontento, por parte de ésta en relación a los servicios de los indígenas indicando que "son gente poco seria" (Ceballos, 1993). De la misma manera un guía de turismo señaló descontento en las relaciones laborales con los indígenas del Cuyabeno (Entrevista de campo). Otro ejemplo está dado por la opinión de la operadora de Neotropic Turis quien argumenta falta de preparación de los indígenas para servicios relacionados al turismo, inasistencia a labores por parte de indígenas, retrasos, etc. (Ceballos op cit.)